雲島北部將建新公路及輪渡

域多利。加新社電、據星期二日當局透露。明年將開闢新輪渡。以行駛雲高華島北部各海岸。而且通邁雲島北部之公路網。計劃在五年內完成。

公路部長拉地。及在美斯埠社會信托黨議員金寶。已乘機飛往砵亞爾斯視察。並與本地木廠討論開路之細節。

依據該項計劃。雲島南部之貨車。將可沿奇爾四灣公路。直駛達金寶河北部。然後再由快速輪灣。北上四十三里。而至比華灣。該地又將築新路。與北方各埠。砵夏地。砵亞麗斯及砵麥尼爾運接。開建新路費用。是由省府與雷尼爾木廠平均負担。

球王年老貧窮申請失業救濟

美聯社依利奈州基士堡電。占美。霍士。乃美國棒球王。走紅運時每年入息廿五萬元。昨日向政府申請失業救濟金。

在六月一日之前。霍士充當此間餐館經理。該餐館主人乃於一年前。聞得霍士窮途末路。特給該職，但霍士不懂得生意門徑。故在一年合約滿期後。又告失業。

霍士有一妻及兩子。將能每星期領得失業金卅五元。限廿六個星期。彼現年五十二歲。於十五年前退出球壇。

新發明原子光對科學貢獻大

紀事報紐約訊。科學家新發明一種「原子無線電光線」。經改良後。將能成爲死光。

休治飛機公司之美曼博士。今日在記招待會中。解釋其新發明。

據稱，彼所實驗製造成功之光線。若從一千英里外之人造衛星射向地球。其所照耀面積僅二百尺。若由地射向月亮（廿九萬英里）。照耀面積爲十英里。

此種新光線之强烈程度。與太陽核子相同。其製造原理。乃應用一擴大光線之寶石。將弱光化爲强光。此後宇宙間之弱光星球。均將容易由地球偵察云。

○四房間住宅出賣

位於三〇七八號第廿六東街。週末歡迎參觀。有車房。晒日台。取價八千五百元。相就銀期。

○九房間住宅出賣

位於七四三號佐治街東。內部與新無異。木糠煖爐。機件仍好。全部土庫。双車房。參觀時間上午十一時至下午六時

百樂實業公司
BLOCK BROS REALTY

大平賣

華貴新屋幾十間。啟色靚。設備時代化。在新區極近唐人埠。學校。公園。巴市車直落華埠。最合華人住家。

新磚樓孖屋在街角。價只萬八千五百。現銀六千。十四年三睡房屋。樓下另有大廚房廳睡房及洗身房。價萬二千五百。有銀期。電話 FA 5-6461 林長樂

2400 Motel

本旅舍位於美國布令坎埠(Bellingham)第九九南公路。離布令坎附邊約兩咪半。設備時代化電視機與電話免費。床舖華貴。兼有兩睡房。厨房適合全家住宿。價錢克己。來此購物或過路。華友光顧。極表歡迎。如欲定房。請電話 Bellingham, Regent 3-4150

大公義學招生通告

班級：小學一年級新生一班
二、三、六年級插班生
報名：七月十一日起至八月一日止
地点：(一)大漢公報(片打街東一號)
(二)僑聯圖書公司(哥倫比亞街四五六號)
開課：八月一日下午四時
校址：片打街四五號二樓

校長 簡建平
主任 湯若谷

○拖曳車居停站出賣

本汽車拖曳旅行居停站。位於高骨林區。八十五號比街。乃投資良機。皮費底入息高。業主回英國。仍有地方擴濶。兼有住宅與遊戲場。自動收銀洗衣機。兼厠所與淋浴室。瀝青街道。百壹度與式百二度電插頭。七月一日方正式開幕。欲參觀或擴展及提價者電話 Fred Maxon 晚間 LA 2-6940 日間 WO 1-3362 J. K. Cooper Ltd. "Realtor" 10507 Trans Canada Hwy, N. Surrey

○六房間住宅出賣

三三七號派亞街。高度土庫。熱氣煖爐。取價現欵六千元以解決遺產手續。電話特權經紀人 H. G. Davies, MU 1-3241

蛤蚧海龍

雙囍丸

男子每日工作過勞。消耗腦力。削伐精力。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微象徵。如夜尿腰痛。頭暈眼花。耳鳴心跳。久不入睡。繼則髮落變白。顏容蒼老。百病叢生。本堂依家傳官方。選配飛潛動植名貴國葯。提煉虔修成丸。功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。

服法：每天早晚飯後服兩粒。睡前兩粒至三粒。請飲多量水份

全加各埠葯商均有代售

每瓶壹百粒

加屬金利源總代理

○雅潔八房間住宅出賣

由業主自賣。內有三副水厠。兩個合法厨房。双車房。地段六十六尺濶。百廿五尺深。僅取價壹萬叁千五百元。宗銀壹千元。僅計本銀。電話 HE 1-6048 洽商

○廣告

衣館出賣 居址 Sam Lee Laundry, P. O. Box 944 Field B.C.

TOM'S TAXI

謝參客車
七月十五日起
轉換新電話
MU 4-2141

○宜僱住家厨

宜僱城埠或雲埠，華人住家厨。在雲埠住宅傭工。雲埠電話 AM 6-2002 洽商。僱主 Mrs. MacKenzie 於七月十九，廿，廿一日將在域埠 (Empress Hotel) 皇后旅店小住。

○唐番餐館生意出賣

位於錦碌埠唐人街。生意向來興隆。傢俬用具齊備。現因人力缺乏。願以廉價出賣。如有僑胞梓里。欲營此業者。函商面議均可。

華僑飱館謹啓

通訊處 W. K. Chop Suey, 167 W. Victoria St., Kamloops, B. C.

○亞省餐館股份出賣

購買華人經營餐館股份良機。位於亞省南部。上等遊客市鎮。橫貫加國三公路線中心。工人商業。唯一供奉唐餐。或以約六千購存貨及架生。而自組公司經營。住宿房間包在舖租內。與後列洽商

Box 75 Fort Macleod, Alta.

△求伴

本人四十三歲。常業厨工。未經失業。不賭博。不飲酒。向服務家庭。先妻過後年餘。有女孩將七歲。欲求有相配女士或寡婦。年廿八至卅餘歲。若有如意。面議談商者。請打電話 MU 1-6668 問名參林。或通信本報轉交亦可。

PILSENER
BEER
CARLING'S
PILSENER
LAGER BEER
BREWED AND BOTTLED BY THE CARLING BREWERIES (B.C.) LTD. VANCOUVER, B.C. CANADA

如欲享受輕爽

標臣拿啤酒

當然係

卡靈的 標臣拿

因其味好故為秘詩居民所好

THE CARLING BREWERIES (B.C.) LTD.

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

十二週年紀念 大平賣二十天
預定贈送十二千磅
由七月八日起至七月廿八日止
加拿大批發價目 ▲過國另計▼
頂靚白油腸 每磅一元二五 送半磅
鴨肝腸 每磅一元二五 送半磅
金銀潤 每磅一元二五 送半磅
買一百磅 每磅一元二五 送五十磅 多則類推
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元 每打一元
蠔油五花肉每磅七毛五

雲埠第一家臘味製造廠謹啓

簡氏事務所保險經紀

本事務所專售各種保險

吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，倫盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是為僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有霎時之禍福。僑胞們請早預備。

★請電話 MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 3-3655

一年之計 在於春

僑胞們，本公司有好機會，有好消息奉告：如果僑胞們想做世界。想購新居。歡迎來本公司面談：因本公司常有新居、舊居、旅館、柏文、餐館、雜貨、及各種生意出售。

敬希駕臨詢問 富樂意介紹：

槐綠成陰 榴紅似火
五羊食譜 應時候教
消暑紅豆沙
滑臟芝麻糊
潤肺蓮子羹
爽脆潭涼粉
中國檸檬水

預告
綠豆冰
紅豆冰
波蘿冰
快將上陣。

雲埠 秘書省路餐館啓

○生意連實業出賣

現代化裝修。地方雅潔。有來去水。電裝有地汽。樓上下有地方居住。現因股東志圖別業。願將生意連實業大平賣。歡迎函商面議。Mac's Grill, P.O. Box 273, Balcarres, Sask.

○餐館生意招人承受

沙省約頓埠保市頓餐館生意經營業卅餘年現各股東退休將生意出賣或租賃或連實業價銀從平有好傢俬用具潤大樓宇並經得省府許可營業酒巴生意有意營斯業請前來面議函商均好 Boston Cafe, Yorkton, Sask.

PETER'S TV SERVICE

城多利埠 (司徒華生)
725 Queens Ave., Phone EV 5-1226

必得電器修理行。專修各廠電視機收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎。